

 ELANNON
NÄYTTÄMÖ



Suhteellisesti Ottaen

Kirjoittanut ALAN AYCKBOURN
Suomennos SEPPÖ VIRTANEN
Ohjaus PASI TOIVANEN

Näytelmän tekijänoikeuksia valvoo Nordic Drama Corner Oy



Ohjaajan sana

” Suhteellisesti ottaen on englantilaisen näytelmäkirjailija Allan Ayckbournin läpimurtoteos. Näytelmä kantaesitettiin 1965 Scarborough'ssa, ja tuli laajalti tunnetuksi Lontoon Duke of York's Theatre'n toteutuksessa 1967. Sittemmin teosta on esitetty lukuisilla ammatti- ja amatööri-näyttämöillä eri puolilla maailmaa.

Tyylilajiltaan Suhteellisesti ottaen on klassillinen väärinkäsitysten komedia (comedy of misunderstandings). Draaman viihdyttävyyden perustuu nokkelaan dialogiin ja lukuisiin koomillisiin tilanteisiin, jossa henkilöt luulevat toisiaan joksikin muuksi kuin mitä ovat. Kantavina teemoina ovat uskottomuus, salailu ja jokseenkin absurdit, kompleksiset ihmissuhteet.

Suhteellisesti ottaen on teatteriuurani 29. ohjaustyö. Tehtävä on ollut haasteellinen niin minulle ohjaajana kuin näyttelijöillekin: näytelmän dialogi on tiivistä – ohjausviitteiksi kirjoitettua toimintaa on vähän. Näytelmä ei ole samalla tavalla hauska kuin yliampuvasta toiminnasta riemunsa ammentava slapstic (Chaplinin varhaistuotanto) tai jonkun henkilöhahmon omituisuuksille naureskeleva perinteinen tyyppikomedia (esim. Molièren Saituri ja Luulosairas). Suhteellisesti ottaen -näytelmässä on mausteena häivähdyksistä mustaa. Tekijöillä on ollut poikkeuksellisen suuri työ kaivaa esiin näytelmän perimmäinen idea ja antaa sille näyttämöllinen muoto, joka pitää katsojan oteessaan.

Elannon Näyttämölle ohjaaminen on ollut erittäin antoisaa: tuotanto on järjestetty hyvin, puitteet toimivat – ja ennen kaikkea – koko työryhmä on ollut sitoutunutta, osallistuvaa ja innolla mukana. Kiitän koko työryhmää mukavasti soljuneesta, vuorovaikutteisesta yhteistyöstä.

Viihtyisiä hetkiä esityksemme parissa.

Pasi Toivanen ohjaaja

Suhteellisesti Ottaen

Esitykset keväällä 2014

Ensi-ilta lauantaina 22.2. klo 18

Muut esitykset: Ke 26.2 klo 19

La 1.3. klo 18 Ke 5.3. klo 19

Ke 12.3. klo 19 La 15.3. klo 18

Ke 19.3. klo 19 La 22.3. klo 18

Ke 26.3. klo 19 La 29.3. klo 18

Ke 2.4. klo 19 La 5.4. klo 18

Esityspaikka Kirjan talo, Juhlasali
Kirjatyöntekijäntie 10, Helsinki

Liput 14 € / S-Etukortilla 12 €.
Välialjalla ilmainen kahvi.

Lippuvaraukset
info@elannonayttamo.fi
tai puh. 040-560 9633

Elannon Näyttämö, perinteinen ja arvostettu harrastajateatteri perustettiin vuonna 1921. Se on toiminut yhtäjaksoisesti aina tähän päivään saakka. Liki 80 vuotta Näyttämö toimi Elannon pääkonttorin juhlasalissa, jonka jälkeen se siirtyi kolmeksi vuodeksi Paasitorniin, Hakaniemeen. Elannon Näyttämön nykyinen toimipaikka sijaitsee Kirjan talolla, Kirjatyöntekijäin yhdistys ry:n juhlasalissa, Kruununhaassa.
www.elannonayttamo.fi





Rooleissa

GINNY Johanna Mensonen

GREG Kalle Suomi

SHEILA Eija Kankare

PHILIP Juho Tuominen

Puvustus

Työryhmä ja Marjatta Silander

Lavastuksen suunnittelu

Pasi Toivanen, Eija Kankare ja Juho Tuominen

Lavastuksen toteutus

Eija Kankare, Juho Tuominen ja Mailis Kriikku

Valosuunnittelu

Pasi Toivanen ja Terho Oksman

Musiikki ja tehosteet

Petri Kaivanto

Ääni- ja valotekniikka

Terho Oksman ja Antti Puhakka

Markkinointi ja myynti

Eija Kankare ja Juho Tuominen

Markkinointimateriaalit

Mailis Kriikku ja Eija Kankare

Valokuvaus

Jarmo From

Tuotanto

Eija Kankare ja Juho Tuominen

Kiitokset

HOK-Elanto, Työväen Näyttämöiden

Liitto, Helsingin kaupunginteatteri

MUKANA
TUKEMASSA
ELANNON
NÄYTTÄMÖÄ

INTE
GRA
TED
MARKKU VIERULA CONSULTING
VIERULA.COM